



KUDEAKETA TXOSTENA - HERRITARRAK

INFORME DE GESTIÓN - CIUDADANÍA

Epealdia / Período: **Urtarrila 2021** / Enero 2021





1.- JARDUERA MEMORIA OROKORRA / MEMORIA DE ACTIVIDADES GENERAL

GIZARTE ZERBITZUAK / SERVICIOS SOCIALES

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Informazioa, baliospen, diagnostiko eta orientabide zerbitzua eskeini / Prestar el servicio de Información, valoración, diagnóstico y orientación	Administrazio aldean arreta emandako pertsona kopurua / Personas atendidas en la zona de Administración	Pertsona kopurua/ N° personas: 228
	Gizarte laguntzaileekin hitzorduak eman / Gestión de citas con trabajadoras sociales	Hitzordu kopurua / N° de citas: 442
		Bisita kopurua / N° de visitas: 9
	Urgentzizko hitzorduak / Citas urgentes: 5	Tramitazio kopurua eta kontzeptuak / N° de tramitaciones y conceptos: Urtarila2021
Arquisocial kanpoko enpresakin goizeko 7tatik 22ak bitartean ematen den zerbitzua koordinatu / Coordinar el servicio de ayuda a domicilio que se ofrece de 7 a 22 horas a través de la empresa externa Arquisocial.	Arreman eman den etxebizitza kopurua / N° de domicilios atendidos: 198	Ordu kopuru totala / Total de horas: SIN DETERMINAR
		Altak/ Altas: 1
		Bajas / Bajas: 10
	Udaletxeko 19 etxez etxe laguntzaile bidez 9tatik 13tara ematen den zerbitzua koordinatu / Coordinar el servicio de ayuda a domicilio que se ofrece a través de las 19 auxiliares domiciliarias municipales que trabajan de 9 a 13h	Arreman eman den etxebizitza kopurua / N° de domicilios atendidos: 57
		Ordu kopuru totala/ total de horas: SIN DETERMINAR
Altak/ Altas: 2		
Bajak / Bajas: 4		



<p>Egoera ekonomiko eskasean dauden Erreterriako familiei diruz lagundu / Tramitar ayudas económicas a aquellas personas o familias en dificultad económica.</p>	<p>Gizarte Larriealdietarako dirulaguntza eskaerak jaso eta baloratu / Recoger y valorar solicitudes de ayuda de emergencia social</p>	<p>Hilabetean onartutako eskaerak / Solicitudes decretadas: 78</p>
	<p>Bakarkako udal dirulaguntza bereziak jaso, baloratu eta tramitatu / Recoger, valorar y resolver las solicitudes de ayudas especiales</p>	<p>Eskaera kopurua / Nº de Solicitudes : 34</p>
<p>Zailtasun egoeran dagoen Haurtzaro eta nerabeen arreta / Atención a la infancia y adolescencia en dificultad</p>	<p>Expediente irekiak / Expedientes activos</p>	<p>Jakinarazpenak / Notificación: 5</p>
		<p>Azterketak / Investigación : 10</p>
		<p>Kasu plana / Plan de caso: 2</p>
		<p>EZIA balorazioa / Valoración EZIA : 1</p>
		<p>Eskuhartze hezitzailea edo/eta terapeutikoa / Intervención educativa y/o terapéutica : 61</p>
		<p>-Udalekoak / Municipal:22 Aldundikoak/ Foral: 39</p>
		<p>Hasierako azterketa / Pre-investigación: 78</p>
		<p>Jarraipena / Seguimiento: 56</p>
<p>EEL / SAD :</p>	<p>GUZTIRA / TOTAL : 213</p>	
<p>Maiatzan Haurtzaroko udal gizarte laguntzaileek lan egin duten familia kopurua eta egindako ekintza kopurua / Nº de familias con las que las Trabajadoras Sociales han intervenido en mayo y nº de acciones realizadas.</p>	<p>Familia kopa / Nº de Familias: 103</p>	<p>Egindako ekintzak / Nº de acciones: 394</p>
		<p>Gizarte laguntzaileen interbentzioan dauden pertsona kopurua / Personas en <u>intervención</u> con trabajadoras sociales: 184 (92 E-M / 92</p>
<p>Oinarrizko arreta zerbitzua: bazterkeria, genero indarkeria,</p>	<p>Expediente irekiak / Expedientes activos</p>	



<p>helbarrtasun egoerak,... / Programa de atención de base: exclusión social, violencia género, discapacidad,...</p>		<p>G-H) Gizarte laguntzailearekin jarraipenean dauden pertsona kopurua/ Personas en <u>seguimientu</u> con trabajadoras sociales: 51 (14 E-M / 37 G-H)</p>
		<p>Bazterkeria egoeran daudenentzako Pausoz- Pauso egitasmoa / Programa pausoz pausoz para personas en situación de exclusión social: (E-M / G-H)</p>
		<p>- Diagnostikoa/ diagnóstico: (E-M / G-H)</p>
		<p>- Laguntza puntuala / Acompañamiento puntual: (E-M / G-H)</p>
		<p>- Interbentzioa prozesua/ Proceso de interv.: (E-M /G-H)</p>
		<p>- Kudeaketa ekonomikoan laguntza / Apoyo en la Gestión económica: (E-M / G-H)</p>
		<p>3 egunetako gaztelutxotik pasa den pertsona kopurua / N° de personas en Gaztelutxo 3 días: (E-M / G-H)</p>
		<p>Gaztelutxon estantzia berezian dagoen pertsona kopurua/ N° de personas en Gaztelutxo estancia especial: (E-M / G-H)</p>
		<p>Udal etxebizitzan denboraldi baterako dagoen pertsona kopurua / N° de personas en Vivienda de alojamiento temporal: familia / familias.</p>
		<p>Laguntza zerbitzuaren bidez laguntza jaso duten pertsona kopurua / N° de personas en servicio de acompañamiento (E-M / G- M)</p>
<p>Elkargune tailerrear partehartzaile kopurua / N° de personas participantes en el taller Elkargune: (E-M / G-H)</p>		
<p>Joskintza tailerrear partehartzaile kopurua/N° de personas participantes en el taller Joskintza: (E-M / G-H)</p>		



KULTUR ANIZTASUNA GARAPENERAKO LANKIDETZA ETA GIZA ESKUBIDEAK / DIVERSIDAD CULTURAL, COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO Y DERECHOS HUMANOS

BERDINTASUNA / IGUALDAD

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Ahalduntze pertsonala eta soziala bultzatzea. Emakumeen Ahalduntzea / Promoción del empoderamiento personal y social. Empoderamiento de las mujeres.	Mahai-ingurua: Nola hobetu udal-koordinazioa indarkeria matxistaren biktima izan eta bizirik atera diren emakumeei ematen zaien arretan · Mesa redonda:¿Cómo mejorar la coordinación municipal en la atención a mujeres víctimas-supervivientes de la violencia machista ?	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 14 (13 E-M / 1 G/H)
	Orientabide juridikoa · Orientación jurídica	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes 8 E-M Zita kopurua / N° de citas: 11
	Norbanakoaren jabekuntzarako gunea · Espacio de agenciamiento individual	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 8 E-M Zita kopurua / N° de citas:9
Gobernu Ona / Buen Gobierno	Berdintasunerako Aholku Kontseilua / Consejo Asesor de Igualdad	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 7 (7 E-M)



UDALZAINGOA / POLICIA LOCAL

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Segurtasuneko administrazio orokorra. Udaltzaingoa / Administración general de la Seguridad. Policía Local	Herritarren segurtasuna (orokorrean) / Seguridad Ciudadana (En general)	592
	Salaketen kopurua / Nº de denuncias:	47
	Pertsonekin lotura dituen gorabeherak / Nº de incidentes con personas:	69
	Herritarren segurtasunarekin lotura dituen gorabeherak / Nº de incidentes de seguridad ciudadana:	369
	Trafikoa / Tráfico	
	Trafikoarekin lotura dituen gorabeherak / Nº de incidencias con afecciones al tráfico:	488
	Kontrol kopurua / Nº de controles:	3
	Trafiko arau kopurua / Nº de regulaciones:	458
	Istripu kopurua Totalak (izapidetuak)/ Nº de accidentes Totales (tramitados) :	27 (17)
	Arrapatze kopurua / Nº de atropellos:	2
	Utzitako ibilgailuak / Vehículos abandonados:	6
	Ordenantzak (Parte hartze kopurua) / Ordenanzas (Nº de intervenciones)	124
	Animaliak / Animales:	32
	Obrak / Obras:	4
	Saltokiak / Establecimientos:	2
	Zaratak / Ruidos:	43
	Salmenta / Venta:	3
Herri Jabaria / Espacio público:	14	



	Hondakin solidoak / Residuos sólidos:	25
	Administrazioa / Administración	Sarrerak / Entradas: 388 Irteerak / Salidas 102
	Hartutako animalien kopurua / N° animales albergados:	4
	Galdutako objetoak / Objetos perdidos:	95
	Formakuntza / Formación:	21 ordu
Babes Zibia / Protección Civil	Agrupazio Taldea / Agrupación de Voluntarios	
	Boluntario kopurua / N° de voluntariado:	22 bolondres /117 ordu
	Parte-hartze kopurua / N° de intervenciones:	4
	Formakuntza / Formación:	0

HEZKUNTZA eta GAZTERIA / EDUCACION y JUVENTUD

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Errenteriako 0-6 urte bitarteko haur eta familientzako aisialdi eskaintza hezitzailea/ Oferta de tiempo libre educativo para niños y niñas de Errenteria entre 0 y 6 años y sus familias.	Familia Gunea	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: Haurrak: 89 (58 E-M / 31 G-H) Helduak: 74 (54 E-M / 20 G-H)



<p>Errenteriako 6-12 urte bitarteko haurren eta beraien familien aisialdi euskalduna sustatu/ Euskaldunización del tiempo libre de las familias de Errenteria con niños/as de entre 6 y 12 años.</p>	<p>Familian Jolasean:</p>	
	<p>Urtarrilak 12-19-26 enero (hainbat jolas) Jose Luis Caso aretoa (Merkatuzar)</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: Haurrak: 8 (8 E-M / G-H) Helduak: 7 (6 E-M / 1 G-H)</p>
	<p>Urtarrilak 8-15-22-29 enero (hainbat jolas) Koldo Mitxelena (Markola eraikina)</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: Haurrak: 25 (12 E-M / 13 G-H) Helduak: 17 (9 E-M / 8 G-H)</p>
<p>Errenteriako 12-16 urte bitarteko nerabeen aisialdi euskalduna sustatu / Euskaldunización del tiempo libre de jóvenes de entre 12 y 16 años de Errenteria.</p>	<p>Kuadrillategi:</p>	
	<p>Urtarrilak 8 Enero Among us +ezkutaketa jolasak</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 15 (10 E-M / 5 G-H)</p>
	<p>Urtarrilak 15 Enero Antzerkia prestatu: zenbait kontzeptu eta baloreren lanketa</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 11 (11 E-M / G-H)</p>
	<p>Urtarrilak 22 Enero Antzerkia aurrera eraman (Xenpelar etxean)</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / N°</p>



		Participantes: 16 (11 E-M / 5 G-H)
	Urtarrilak 29 Enero Tolerantziaren inguruko lanketa: bakoitzaren konpromezua	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 14 (11 E-M / 3 G-H)
Ikastetxetan hezkuntzari laguntza ematea, 2 eta 16 urte bitarteko haurren gurasoen dinamizazio eta heziketa gauzatzea / Prestación del servicio de apoyo a la educación en distintos centros escolares para llevar a cabo la dinamización y formación de los padres y madres de niños y niñas entre 2 y 16 años.	Guraso Eskola: Gatazken kudeaketa familiar Escuela de Madres y Padres: Manejo de conflictos en familia	
	Telleri Alde (LH)	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 6 (5 E-M / 1 G-H)
	Cristóbal Gamón (LH)	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 6 (6 E-M / G-H)
	Bizarain (LH)	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 5 (5 E-M / G-H)
	Egiluze-Hijas de la Cruz (LH)	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 11 (11 E-M / G-H)
	Koldo Mitxelena (LH)	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 5 (3 E-M / 2 G-H)
	Orereta ikastola (LH)	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 9 (8 E-M / 1 G-H)
	DBH MERKATUZAR	Parte-hartzaile kopurua / N°



		Participantes: 9 (6 E-M / 3 G-H)
	DBH BERAUN	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 6 (4 E-M / 2 G-H)
	HH GURASO TALDEA	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 3 (1 E-M / 2G-H)
	LH GURASO TALDEA	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 5 (2 E-M / 3 G-H)
	DBH GURASO TALDEA	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 4 (4 E-M / 0 G-H)
6-12 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi egonkorra, hezitzailea eta parte-hartzailea eskaintzea/ Ofrecer a los jóvenes de 6-12 años tiempo libre permanente, educativo y participativo	LUDOTEKAK/ LUDOTECAS	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 454 (253 E-M / 201 G-H)
13-17 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi egonkorra, hezitzailea eta parte-hartzailea eskaintzea / Ofrecer a los jóvenes de 13-17 años tiempo libre permanente y participativo	GAZTELEKUAK/ GAZTELEKUS	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 144 (47 E-M / 97 G-H)



HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Sentsibilizazioa/ Sensibilización	Herriko euskaltegietan izena emateko epea zabalik. Abierto el plazo de matriculación de los euskaltegis del municipio	Parte-hartzaile kopurua / Nº Participantes: Epea zabalik/Plazo abierto
	Mintzalaguna. izena emateko epea zabalik Mintzalaguna. Abierto el plazo de matriculación.	Parte-hartzaile kopurua/Nº participantes: Epea zabalik / Plazo abierto

KULTURA / CULTURA

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Herri mailako kulturgintza sustatzea eta eragileei euren lana erraztea. Bitartekaritza lana sustatzea / Impulsar la dinámica cultural popular y facilitar el trabajo con diferentes agentes	Herri mailako kultur ekimenak antolatzea / Producción cultural popular	Ohiko dirulaguntzak. Eragileek antolatutako ekimen kopurua / Subvenciones ordinarias. Nº de actividades organizadas por agentes: 3 Eragileekin izandako bilera kopurua / Nº de reuniones con agentes: 4 Dirulaguntza zuzenen bitartez eragileak antolatutako ekintza edo programa kopurua / Nº de actividades o programas organizadas por agentes mediante subvenciones directas: 0
	Kultur Malutak Programazio berezia / programación especial	Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizun kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectáculos de teatro: 4 - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 4 - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 0



	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Musika ikuskizun kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectáculos de Música: 5</p> <ul style="list-style-type: none"> - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 5 - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 0
	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Dantza ikuskizun kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectáculos de Danza: 0</p> <ul style="list-style-type: none"> - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 0 - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 0
	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Beste diziplinetako ikuskizun (zirkoa, magoa...) kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectáculos de otras disciplinas (Circo, Mágia...): 2</p> <ul style="list-style-type: none"> - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 2 - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 0
<p>Kultur Malutak Errege Magoak/ Recepción Reyes Magos</p>	<p>24 (16:00-20:00) Merkatuzar 96 Familia edo talde/ Familia o grupo 24 (16:00-20:00) Fanderia 96 Familia edo talde / Familia o grupo 24 (16:00-20:00) Beraun 96 Familia edo talde / Familia o grupo</p>
<p>Aretoen erabilera / Utilización de las salas</p>	<p>Aretoen erabilera. Eragileek udal aretoak erabiltzeko egindako eskaera kopurua / Utilización de las salas. Nº de solicitudes de uso de las salas municipales por agentes (Xenpelar, Reina eta JL Caso): 11</p>
<p>Atlantikaldia</p>	<p>Atlantikaldia. Eragileekin izandako bilera kopurua / Nº de reuniones con agentes: 0</p>



<p>Errenteria Kulturalki erakargarria den herri bezala posizionatu eta bertako ekonomia Kulturaren bitartez sustatu / Posicioner Errenteria como un municipio atractivo culturalmente y promover la economía por medio de la cultura</p>	<p>Erakusketak / Exposiciones</p>	<p>Erakusketa kopurua / Nº de exposiciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 2 - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 0
<p>Haur eta gazteei zuzendutako kalitatezko programazioa bermatu / Asegurar una oferta cultural de calidad dirigida al público infantil y juvenil</p>	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música</p>	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Haurrentzako ikuskizun kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectáculos infantiles: 1</p> <ul style="list-style-type: none"> - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 1
<p>Arte eszenikoak eta musika publiko orokorrari gerturatu eta ulertu eta baloratzeko erremintak eskeini / Acercar las Artes escénicas y la música al público en general y facilitar</p>	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música</p>	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki mediazorako ekintza kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades de mediación de teatro: 0</p> <p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Dantza mediazorako ekintza kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades de mediación de danza: 0</p>



herramientas para su comprensión y valoración		Arte eszeniko eta musika programazioa. Haur eta gazteen mediaziorako ekintza kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades de mediación juvenil e infantil: 0
Herritarroi kulturarako sarbidea erraztea / Facilitar el acercamiento de los ciudadanos y ciudadanas a la cultura	Komunikazioa / Comunicación	Antzerki tailerrak. Tailer monografiko kopurua / Talleres de teatro. Nº de talleres monográficos: 0
Herriko ondarearen transmisioa eta garapena / Transmisión y desarrollo del patrimonio municipal	Museoak / Museos	Komunikazioa. Hedatutako buletin kopurua / Comunicación. Nº de boletines difundidos: 6
	Erakusketak / Exposiciones	Komunikazioa. Hedatutako buletin hartzaille kopurua / Comunicación. Nº de personas que reciben los boletines difundidos: 3.100
Gure eskaintza ahalik eta jende gehienera iristea, herritik aratago doazen mezuak sortuz eta sare desberdinetan parte hartuz / Que nuestra oferta alcance al mayor número posible de personas.	Egonaldiak / Residencias	Komunikazioa. Kultura txartelaren bazkide kopurua / Comunicación. Nº de socios y socias de la tarjeta de Cultura: 3.670
	Erakusketak / Exposiciones	Museoak. Bisitari kopurua. Emakumezkoak/Gizonezkoak / Museos. Nº de visitantes. Mujeres/Hombres: 22 (18 E-M / 4 G-H)
	Museoak / Museos	Erakusketak. Bisitari kopurua. Emakumezkoak/Gizonezkoak / Exposiciones. Nº de visitantes. Mujeres/Hombres: 436 (252 E-M / 184 G-H)
	Udaletik haratagoko proiektuak / Proyectos supramunicipales	Egonaldiak. Egonaldi Kopurua / Residencias. Nº de residencias: 3
	Erakusketak / Exposiciones	Erakusketak. Irekiera egun kopurua / Exposiciones. Nº de días de apertura: 25
		Museoak. Irekiera egun kopurua / Museos. Nº de días de apertura: 8
		Museoak. Bisita gidatu kopurua / Museos. Nº de visitas guiadas: 1
		Sareak sortu. Herritik kanpoko erakundeekin bilera kopurua. / Crear redes. Nº de reuniones con entidades extramunicipales: 1



	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música</p>	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Publiko kopurua. / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectadores: 929</p> <ul style="list-style-type: none"> - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 749 - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 180
--	----------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

LIBURUTEGIA / BIBLIOTECA

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<p>HELDUAK / Adultos</p> <p>Irakurketa sustatzea / Promoción de la lectura</p> <p>Irakurketa sustatzea, balio desberdinak elkar ezagutaraztea Gizarte-bazterketaren aurka prebentzioa egitea / Cultura y Promoción de la lectura,, evitar la exclusión social y promover el conocimiento mutuo entre culturas.</p> <p>Kultura sustatzea. Bizi-ohitura / Promover la cultura y hábitos de vida saludables</p> <p>Euskara bultzatzea / Inculcar el uso del euskera.</p>	<p>Literatur solasaldiak / Tertulias literarias</p> <p>Irakurketa erraza euskaraz (1 saio) / Lectura fácil Euskera (1 sesiones)</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 30 (27 E-M /3 G-H)</p> <p>Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 3 (1 E-M /2 G-H)</p>
<p>HAURRAK / Infantil</p> <p>Euskal literatura sustatzea / Promocionar la literatura vasca</p> <p>Liburutegia ezagutzea / Conocer la biblioteca</p>	<p>Mintzoan Kux-kux Irakurketa klubak (3-5 urte) (3 saio) / Clubes lectura Mintzoan Kux-kux (3-5 urte) (3 sesiones)</p> <p>Galtzagorri Aretoa “Animaliek hizketan zekiten garaia” Ikastetxeekin elkarlanean / Galtzagorri aretoa</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 52 (34 E-M /18 G-H)</p> <p>Parte-hartzaile kopurua / Número de</p>



	" Animaliek hizketan zekiten garia" en colaboración con los centros escolares.	Participantes: 216 (119 E-M /97 G-H)

KIROLAK / DEPORTES

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Bizimodu aktiboa sustatzea (Osasuna eta parte-hartzea sustatzea) / Promoción de la Vida Activa (Promover la salud y la participación)	Urtarrilaren Erronka / El Reto de Enero	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 179 (70 E-M / 109 G-H)
		Harpidedun Kopura / Número de Personas Abonadas: 9.057 (4.650 E-M / 4.407 G-H)
		Kirol instalazioetarako sarbide kopurua / Número de Accesos a Instalaciones Deportivas: 23.110 (10.811 E-M / 12.299 G-H)
		Ikastarogile Helduen Kopurua / Número de Cursillistas Personas Adultas: 256 (212 E-M / 44 G-H)
		Ikastarogile Haurren Kopurua /
Bizimodu aktiboa sustatzea (Tokiko esparrua) / Promoción de la Vida Activa (Ámbito Local)	Ohiko jarduera (Guztionezko jarduera) / Actividad Ordinaria (Deporte para Todas/os)	



		Número de Cursillistas Infantiles: 698 (307 E-M / 391 G-H)
		Doako jarduera fisikoko programetan dagoen pertsona kopurua / Número de Personas en Programas de Actividad Física Gratuitos: Ez dira egin / No se han programado
	Ohiko jarduera (Eskola-Kirola / Kirol Federatua) / Actividad Ordinaria (Deporte Escolar / Deporte Federado)	Eskola Kirolartida kopurua / Deporte Escolar. Número de Partidos: 3 Eskola Kirolean parte hartzen dutenen kopurua / Deporte Federado. Número de Partidos: 17
Parte-hartzea Sustatzea / Promoción de la Participación	Kirolaren Aholku Kontseiluaren Bilerak/ Reuniones del Consejo Asesor del Deporte	2021/01/12 - 12/01/2021



2.- DATU EKONOMIKOAK / DATOS ECONÓMICOS

a) AURREKONTUAREN EXEKUZIO EGOERA / Estado de Ejecución Presupuestaria

Progra ma	Deskribapena - Descripción	Behin betiko Aurrekontuak Presupuestos Definitivos	Baimendua Autorizado	Erabilia Dispuesto	Onartutako Obligazioak Obligaciones Reconocidas	Exekuzio % Ejecución
13000	Segurtasun eta Babes Zibilaren Administrazioa / Seguridad y Protección Civil. Administración	5.413.778,87	462.466,53	386.716,53	380.166,01	7,02 %
13200	Segurtasun eta Orden Publikoa / Seguridad y Orden Público	3.500,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
13500	Babes Zibila / Protección Civil	12.900,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
23000	Gizarte Zerbitzu Orokorrak / Servicios Sociales Generales	650.169,58	68.797,18	38.797,18	38.797,18	5,97 %
23020	Lankidetzeta eta Garapena / Cooperación y Ayuda al Desarrollo	132.380,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
23100	Oinarrizko Gizarte Zerbitzuak / Servicios Sociales Base	168.252,77	15.863,62	15.863,62	15.863,62	9,43 %
23110	Etxez Etxeko Laguntza-Zerbitzua / Servicios Ayuda Domicilio	1.978.617,64	49.648,81	49.648,81	49.648,81	2,51 %
23130	Gizarte Larrialdietarako Laguntzak / Ayudas Emergencia Social	1.387.321,00	5.344,00	5.344,00	5.344,00	0,39 %
23150	Berdintasuna / Igualdad	326.355,81	15.203,50	15.203,50	11.567,45	3,54 %



23151	Emakumeen Etxea / Casa de las Mujeres	68.660,00	25.293,44	22.293,44	0,00	0,00 %
23160	Bazterkeria egoeran daudenei zuzendutako baliabideak / Recursos destinados a personas y familias en situación de exclusión social	1.215.230,90	49.606,17	49.606,17	12.850,62	1,06 %
23170	Hirugarren adina, elbarritasuna, menpekotasuna dutenei zuzendutako zerbitzu / Servicios para personas mayores, dependencia y discapacidad	658.778,70	24.854,22	24.854,22	24.854,22	3,77 %
23180	Haurtzaroa / Infancia	516.816,73	22.531,08	22.531,08	22.531,08	4,36 %
24100	Enpleguaren Sustapena / Apoyo del Empleo	568.000,00	125.497,95	125.497,95	125.497,95	22,09 %
32000	Hezkuntza Admin Orokorra / Administración General Educación	396.304,26	25.170,61	25.170,61	25.170,61	6,35 %
32300	Haur eta Lehen Hezkuntzako Ikastetxeak / Educación Infantil y Primaria	1.372.700,00	629,20	629,20	0,00	0,00 %
32610	Errenteria Musikal	1.793.250,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
32620	Hezkuntzako Jarduerak / Actividades Educación	164.700,00	776,82	776,82	0,00	0,00 %
32630	Guraso Eskola / Escuela de Padres y Madres	35.000,00	27.125,64	4.770,66	0,00	0,00 %
32700	Herritarren Bizikidetzat Sustatzea / Promoción Convivencia	85.167,86	3.999,43	3.999,43	3.999,43	4,70 %



	Ciudadana					
32710	Bizikidetzta Sustatzea / Fomento de la Convivencia	116.500,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
32720	Giza Eskubideak / Derechos Humanos	2.500,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
33000	Kulturaren Admin Orokorra / Administración General. Cultura	862.048,46	62.584,64	62.584,64	62.584,64	7,26 %
33210	Liburutegi Publikoak / Bibliotecas Públicas	775.688,93	32.133,37	32.133,37	32.133,37	4,14 %
33300	Kultura-Ekipamenduak / Equipamientos Culturales	731.550,00	1.023,42	1.023,42	0,00	0,00 %
33410	Kultur Ekintzak / Actuaciones Culturales	1.218.247,00	580,80	580,80	0,00	0,00 %
33420	Formakuntza / Formación	61.000,00	915,53	915,53	0,00	0,00 %
33510	Euskara	679.305,38	107.309,03	27.809,03	27.809,03	4,09 %
33520	Euskaltegi	625.514,18	45.889,26	45.889,26	45.884,58	7,34 %
33610	Kultur Ondarearen Babesa eta Kudeaketa / Protección y Gestión Patrimonio Cultural	8.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
33710	Jubilatuena Etxea / Hogares Personas Jubiladas	202.500,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
33720	Gazteria / Juventud	878.435,34	21.353,44	7.493,44	7.155,79	0,81 %
33800	Herri-Jaiak Eta Ospakizunak / Fiestas y Festejos	528.562,50	2.420,00	2.420,00	0,00	0,00 %



34000	Kirolaren Admin Orokorra / Administración General Deporte	180.095,48	13.506,54	13.506,54	13.506,54	7,50 %
34110	Klubak (Kirol Federatua) / Clubes (Deporte Federado)	189.795,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
34130	Eskola Kirola / Deporte Escolar	202.900,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
34140	Kirola Denontzat / Deporte para Todos	62.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
34200	Kirol Instalazioak / Instalaciones Deportivas	93.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
34210	Instalazio Nagusiak / Instalaciones Principales	386.500,00	57.432,71	885,78	0,00	0,00 %
34220	Beste Instalazioak / Otras Instalaciones	164.000,00	204.759,29	204.759,29	0,00	0,00 %
34230	Kluben Lokalak / Locales Clubes	24.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
43200	Informazio Turistikoa / Información Turística	49.100,00	18.150,00	18.150,00	0,00	0,00 %
46300	Ikerkuntza Zientifikoa, Teknikoa eta Aplikatua / Investigación Científica, Técnica y Aplicada	15.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
49200	Ezagutzearen Kudeaketa / Gestión del Conocimiento	20.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
GUZTIRA - TOTAL		25.024.126,39	1.490.866,23	1.209.854,32	905.364,93	3,62 %



3.- KONTRATAZIOAK / CONTRATACIÓN.

XEDEA Objeto	GEHIENGO AURREKONTUA Presupuesto máximo	PROZEDURA Procedimiento	HASIERAKO DATA Fecha de inicio	EPEA plazo	LUZAPENA Prórroga
Sarriegi Plaza berrurbanizatzeko Proiektuan sartutako obrak /Obras incluidas en el Proyecto de reurbanización de la Plaza Sarriegi	474.708,70€ (%21 BEZa barne / (21% IVA incluido)	IREKIA ABIERTO	2021/01/28 28/01/2021	Lau hilabete Cuatro meses	EZ NO

4.- LANGILE PLANTILLA / DATOS de PERSONAL (*)

Saila Departamento	Lang. kopurua Personal	Lang. Ordezkatua Personal sustituido	Lanorduak Horas laborables	Absentismoa Orduak (%) Absent. Horas (%)	Siniestralidad Personas -(%) Ezbehar tasa Langileak - (%)	Prestakuntza orduak (%) Formación Horas - (%)	Murrizketa Familia Kontziliazioa Reducción Conciliación familiar	Eszedentzia Langile zenbakia Excedencia Nº personas	Amatasuna Lang. zenbakia Maternidad Nº personas	Aitatasuna (delegatua) Paternidad (delegada)
Gizarte Zerbitzuak Servicios Sociales	%100 lanaldia/ jornada 100%: 36 %57 lanaldia/ jornada 57%: 12	8	4.022	489 (9,01%)	0	0	4	2	1	0



Aniztasuna Diversidad	3	0	356	0	0	0	0	0	0	0
Berdintasuna Igualdad	2	0	255	0	0	6 (2,26%)	0	0	0	0
Udaltzaingoa Policía Local	80	12	9.350	765 (6,24%)	3 (3,26%)	147 (1,20%)	1	3	0	2
Hezkuntza eta Gazteria Educación y Juventud	%100 lanaldia/ jornada 100%:11	1	1.250	133 (9,09%)	0	0	0	0	0	0
Hizkuntza Politikoa Política Lingüística	17	0	2.082	0	0	0	0	0	0	0
Kultura Cultura	%100 lanaldia/ jornada 100%: 12 %57 lanaldia/ jornada 57%: 1 %60 lanaldia/ jornada 60%:1 %53,25 lanaldia/ jornada 53,25%:1 %44,81 lanaldia/ jornada 44,81%:1 %53,90 lanaldia/ jornada 53,90%:1 %78,57 lanaldia/ jornada 78,57%:1	0	1.668	102 (4,96%)	0	0	0	0	0	0
Liburutegia	10	0	843	133 (10,14%)	0	4 (0,31%)	0	0	0	0



Biblioteca										
Kirolak	3	1	178	133 (33,33%)	0	0	0	0	0	0
Deportes										

(*) 0

1.- LANGILE KOP: sailaren benetako langile-kopurua, edozein egoeratan daudela ere (baja, eszedentzia...)	1.-PERSONAL: es el nº de trabajadores/as real del área, independientemente de sus situación (baja, excedencia...)
2.- ORDEZKATUTAKO LANGILEAK: edozein arrazoi dela-eta ordezkatura dauden langileak baja, eszedentzia edo soldatarik gabeko baimena, sindikatuko liberatua...	2.-PERSONAL SUSTITUIDO: es el nº de trabajadores/as sustituidos en el área por cualquier motivo: baja, excedencia o permiso sin sueldo, liberado sindical...
3.- LANORDUAK: hilabetean lan egindako ordu-kopuru ERREALA , ordu teorikoei lizentziak edo oporrak kenduta ateratzen dena. "Dedikazioko" orduak ere ez dira sartzen.	3.- HORAS LABORABLES: es el nº REAL de horas trabajadas en el mes, resultado de restar a las horas teóricas las licencias y vacaciones. Tampoco se incluyen las horas de "dedicación".
4.- ABSENTISMOA: ABAgatik (baja) lan egiten ez diren orduak. %k erreferentzia egiten dio lan egin ez diren orduen eta lan egin beharreko ordu teorikoen arteko proportzioari.	4.- ABSENTISMO: es el nº de horas no trabajadas por IT (baja) El % se refiere al porcentaje de horas no trabajadas en relación con las horas teóricas a trabajar en el área.
5.-EZBEHAR-TASA: zenbat pertsonak izan duten lan-istripuen bat dena delako hilabetean (baja eragin duten edo ez duten istripuak). Aurreko hilabeteko istripu batek eragindako baja mantentzen bada, ez da berriz aipatuko.	5.-SINIESTRALIDAD: es el nº de personas que han sufrido accidente de trabajo durante el mes en cuestión (se incluyen accidentes con y sin baja médica) Si se mantiene la baja por accte. del mes anterior no se vuelve a tener en cuenta.
6.- PRESTAKUNTZA ORDUAK: Erreferentzia egiten die prestakuntza-ekintza jakin baterako aurreikusitako ordu teorikoei, ekintzara joan ala ez.	6.- HORAS DE FORMACIÓN: Se refiere a las horas teóricas previstas en la acción formativa concreta, independientemente de la asistencia.

5.- PROGRAMATUTAKO JARDUERAK / ACTIVIDADES PROGRAMADAS

KULTUR ANIZTASUNA GARAPENERAKO LANKIDETZA ETA GIZA ESKUBIDEAK / DIVERSIDAD CULTURAL, COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO Y DERECHOS HUMANOS



BERDINTASUNA / IGUALDAD

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Parte-hartzea sustatzea / Promover la Participación. Emakumeen Ahalduntzea / Empoderamiento de las Mujeres	Martxoaren 8ko egitaraua / Programación 8 de Marzo	Martxoan zehar / Durante Marzo
Parte-hartzea sustatzea / Promover la Participación.	Berdintasunerako Kontseilua / Consejo de Igualdad	Martxoak 17 Marzo

UDAL HIZKUNTZA POLITIKOA / POLITICA LINGÜISTICA MUNICIPAL

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	DATA / Fecha
Transmisioa. Transmisión	Euskara ikasteko dirulaguntza eskatzeko epea zabalil. Langabetuak Se abre el plazo para solicitar subvención para aprender euskera. para desempleados	
	Euskara ikasteko dirulaguntza eskatzeko epea zabalil. Gurasoak Se abre el plazo para solicitar subvención para aprender euskera. para padres y madres.	



HEZKUNTZA eta GAZTERIA / EDUCACION y JUVENTUD

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Erreterriako 0-6 urte bitarteko haur eta familientzako aisialdi eskaintza hezitzailea/ Oferta de tiempo libre educativo para niños y niñas de Erreterria entre 0 y 6 años y sus familias.	Familia Gunea	Martxoak / Marzo
Erreterriako 6-12 urte bitarteko haurren eta beraien familien aisialdi euskalduna sustatu/ Euskaldunización del tiempo libre de las familias de Erreterria con niños/as de entre 6 y 12 años.	Familian Jolasean:	
	Reina aretoan	Martxoak 2-9-16-23-30 marzo
	Koldo Mitxelena (Markola ikastetxe) patioa	Martxoak 5-12-26 marzo
Erreterriako 12-16 urte bitarteko nerabeen aisialdi euskalduna sustatu / Euskaldunización del tiempo libre de jóvenes de entre 12 y 16 años de Erreterria.	Kuadrillategi	Martxoak 5-12-26 marzo



KULTURA /CULTURA

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Herri mailako kulturgintza sustzea eta eragileei euren lana erraztea. Bitartekaritza lana sustatzea/ Impulsar la dinámica cultural popular y facilitar el trabajo con diferentes agentes	Eragileekin bilera / Reuniones con los agentes	Martxoa / Marzo
	Madalenetako batzordea / Comisión Fiestas	Martxoak 26 Marzo
Errenteria Kulturalki erakargarria den herri bezala posizionatu eta bertako ekonomia Kulturaren bitartez sustatu / Posicionar Errenteria como un municipio atractivo culturalmente y promover la economía por medio de la cultura	Arte eszeniko eta musika programazioa. Dantza ikuskizuna / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de Danza:	Martxoak 12 de marzo "EN PICADO" AIDO PROJECT Estrenaldia / Estreno
	Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizuna / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de Teatro:	Martxoak 20 de marzo "Apotheosis Buffo" Desaires Egonaldiko Irteera estrenaldia
	Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizuna / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de Teatro:	Martxoak 20 de marzo "Porno versus Afrodita" Benetan be



<p>Haur eta gazteei zuzendutako kalitatezko programazioa bermatu / Asegurar una oferta cultural de calidad dirigida al público infantil y juvenil</p>	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizuna / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de teatro:</p>	<p>Martxoak 5 de marzo "IKIMILIKILIKIK" - MARIE DE JONGH</p>
<p>Gure eskaintza ahalik eta jende gehienara iristea, herritik aratago doazen mezuak sortuz eta sare desberdinetan parte hartuz / Que nuestra oferta alcance al mayor número posible de personas.</p>	<p>Erakusketak / Exposiciones:</p>	
	<p>Erakusketak / Exposiciones:</p>	
	<p>Erakusketak / Exposiciones:</p>	
	<p>Erakusketak / Exposiciones:</p>	

LIBURUTEGIA / BIBLIOTECA

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
<p>HELDUAK / Adultos Irakurketa sustatzea / Promoción de la lectura Irakurketa sustatzea, balio desberdinak elkar ezagutaraztea Gizarte-bazterketaren aurka prebentzioa egitea / Kultura eta Promoción de la lectura, evitar la exclusión social y promover el conocimiento mutuo entre culturas. Kultura sustatzea. Bizi-ohitura / Promover la cultura y hábitos de vida saludables Euskara bultzatzea / Inculcar el uso del euskera. (2.1) (2.2) (2.3)</p>	<p>Literatur solasaldiak (4 saio) / Tertulias literarias (4 sesiones) Irakurketa eraza (1 saio) / Lectura fácil (1 sesiones)</p>	<p>Martxoak, 2, 9, 15, 17 marzo</p>
<p>HAURRAK / Infantil</p>	<p>Mintzoan Kux-kux Irakurketa klubak (3-5 urte) (3 saio) / Clubes</p>	<p>Martxoak, 1, 10, 17, 24, 31</p>



Biblioteca ezagutzea / Conocer la biblioteca (2.1) (2.2) (2.3)	lectura Mintzoan Kux-kux (3-5 urte) (3 sesiones)	marzo
-------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------	-------